



做好灾害时的准备了吗?



在世界各地发生了很多自然灾害。

是啊。因为异常的气象和天灾造成了许多的牺牲者。



①



即使在日本,由于洪水和泥石流灾害,还有地震等所造成的损失也很多。从平时就要做好灾害发生时的对策。

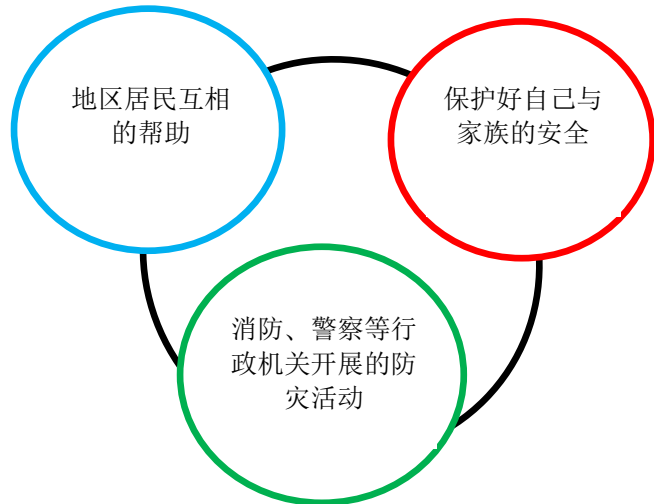
今天让我们一起来关注一下灾害的事情吧!



②



对灾害发生之前的预防措施和降低受害范围,以下3点特别重要!



③



平时就准备好在电·煤气·水都停止的状态下,家人也能维持生活3天的必备品,在逃离时可以随身带上!

家中常备品例:

- ① 水 (1人1日3升基准)
- ② 应急食品
- ③ 燃料 (携带炉灶, 储气瓶等)
- ④ 其他生活用品

逃离时所带的必备品例:

- ① 贵重品 ② 应急食品 ③ 携带收音机
- ④ 手电筒 ⑤ 应急医药品 ⑥ 其他生活用品

④

发生灾害之后,大家要正确的理解电视台和收音机等播放的内容。



这里有关于灾害时准备的详细信息!

▽ 「做好风水灾害时的准备」(2015年公关杂志月号)

http://www.city.utsunomiya.tochigi.jp/dbps_data/_material_/localhost/sougouseisaku/kohokocho/kohoshi_koho/2015/08/02-07.pdf

▽ CLAIR/ Clair 网站

<http://www.clair.or.jp/tagengorev/ja/index.html>



⑤

即将实施社会保障与纳税人识别号制度

(=昵称为 My Number 制度)

超过 90 天的居留者及特别永住者等外国人居民均要拥有的 My Number (个人编号)。

什么叫做“My Number”？

- 持有住民票的每一个人都要拥有的编号。
- 编号为 12 位数。即使地址变更，编号仍不会改变。
- My Number 为一生使用的编号。
- 办理健康保险及税务等手续时所需要。



“通知卡”是怎样的卡？

- 卡中记载了您的个人编号。日本的所有居民将在 10-12 月份期间内收到通知。
- 以居民票上所登录的地址发给各家庭成员，通知卡本体为纸片，上有记载姓名·地址·出生年月日·性别及个人编号。
- 作为证明自己个人编号的证件，请妥善保管。勿将卡片当作垃圾丢失。
- 更改地址或名字时需要持带通知卡到市役所。

通知カードイメージ

通知カード	
個人番号	1234 5678 9012
氏名	番号 花子
住所	○県■市△町◇丁目○番地▽号
平成 5年 3月 31日生	性別 女
発行 平成○○年○月○日	○市長

※マイナンバー = 個人番号

“个人编号卡”是怎样的卡？

- 搭载了 IC 功能，需要的人自行申请后发放。
- 可代替居留卡及护照，作为本人确认身份的证件。
- 不仅证明个人编号还可以证明身份。

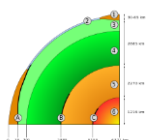
個人番号カードイメージ



※マイナンバー = 個人番号

◎ 关于 My Number 制度 咨询处

- 国家政府呼叫中心 ☎0570-20-0178
外语受理 (英语、中文、韩语、西班牙语、葡萄牙语)
☎0570-20-0291
- 市民科 ☎028-632-5264



日本全国将开始进行人口普查 (国势调查)



- ▽ 人口普查是向居住在日本的所有居民实施调查，出生年月日及国籍等个人信息，将统计的调查结果用于营造方便居住的城市建设的资料。
- ▽ 此调查，首先在网上受理回答。再对没有在互联网上回答的人，发出调查票，若收到调查票，请填写答案配合调查。
- ① 在 9 月初左右，调查人员将前来家里，讲解网络回答方法。
- ② 使用电脑或智能手机等，登陆互联网回答的话，可输入日语或英语进行回答。

- ③ 没有在互联网回答的人，调查人员会把调查票送到家里。将其填写之后，交给调查人员，或用里面自备的信封邮寄，调查票的语种共有 27 个语言，将您需要的语言告诉前来的调查员。
- ▽ 调查员所了解到的情报将严守保密。
- ▽ 回答期间
 - 互联网：9 月 10 日～20 日
 - 书面的调查票：10 月 1 日～7 日
- ▽ 咨询 政策审议室 ☎ 028-632-2124

宇都宫儿童节 2015



🕒 10月10日(周六)
10:00~15:00

😊 「为所有孩子带来笑容和牵绊」为主题，举办各种游戏和体验节目，以及各种模拟职业体验等项目，让父母和孩子都能乐在其中。

@ 欧利翁斯库埃阿
马场广场等

☎ 宇都宫儿童节实行委员会
事务局 028-632-2344



消防团节



🕒 9月27日(周日)
10:00~15:00

※小雨按计划进行。
暴风雨天气中止。

😊 消防团的蔬菜销售·音乐演奏·消防车
辆展览·体验地震及急救措施的活动。

@ 欧利翁斯库埃阿

☎ 消防本部总务科
028-625-5504



~ 穿 和 服 体 验 ~

🕒 11月1日(周日) 13:00~

😊 不如穿上和服去神社逛一逛?
还可以拍下照片留下纪念哦!

@ 宇都宫表参道斯库埃阿5楼
市民广场 会议室2

☎ 宇都宫市国际交流协会 TEL028-616-1870 FAX028-616-1871 E-Mailucia@ucia.or.jp

费用 500 日元

定员 女士 10 名、先生 5 名
(※按报名顺序)

报名 10月20日(周二)之前，
(将姓名、性别、电话号码)用电话
或传真·邮件报名!



宇都宫食育展销会



🕒 10月4日(周日)
10:00~15:00 ※暴风雨天气中止。

😊 带上自己的筷子，与家人共享美食，对
食品教育学习。

费用 免费

@ 宇都宫城址公园
欧利翁斯库埃阿

☎ 宇都宫食育展销实行委员会事务局
028-626-1126



🎵 国际交流沙龙

🕒 每月第四个星期天
9月27日(周日) 16:00~18:00

😊 与世界各国的人交流活动。

费用 免费

@ 宇都宫市国际交流广场
交流沙龙

☎ 宇都宫市国际交流广场
028-616-1563



艺术的秋天 宇都宫美术馆

除了日本的作品以外还有夏加尔，马格里特，慕夏等海外的绘画，设计及雕刻等。

时 间	9:30~17:00 ※16:30 之前可以入场
休 息 日	星期一 ※ 逢节假日时开馆，改次日休假 节假日次日 ※ 周六·周日及节假日开馆
费 用	310 日元 (大学生·高中生 210 日元，中·小学生 100 日元)
地 址	宇都宫市长冈町 1077
电 话	028-643-0100
网 站	http://u-moa.jp

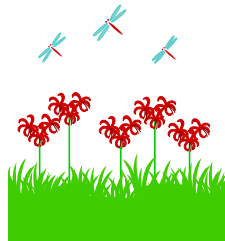


住在宇都宫市或上学的高中生以下的人可以免费利用。

4月1日的「市民节」及11月3日的「文化节」，住在宇都宫的市民都可以免费哟！

宇都宫市国际交流广场 (UIP) 的服务

外国人的综合咨询



		西班牙语 葡萄牙语	中国语	泰语	英语
U I P ☎616-1564	15:00~ 18:00	周一	周二	周三	周五
	第四个周日 (预约制)				
市役所 ☎632-2834 (开设时间内)	9:00~12:00	周四	第二个 周四	—	—
	14:00~ 17:00	周四	—	第二个 周四	第二个 周四
行政书士咨询 ☎616-1564	15:00~ 17:00	第 3 个周一 (预约制)			

翻译志愿者服务

为帮助沟通有困难的外国人，提供去公共机构的同行以及翻译服务。

- ▶ 周一至周六 9:00~17:00
- ▶ 1次 (2个小时) 2,000 日元
- ▶ 在国际交流广场填写委托书，附上费用后提交申请。

第一页插画提供:

白井 百合香、根本 夏生
(宇都宫艺术&体育专门学校)